

The background is an abstract composition of three main textured areas. On the left is a dark blue, pebbled texture. On the right is a black, pebbled texture. In the center and bottom right is a white, pebbled texture. The boundaries between these areas are irregular and jagged, resembling torn paper or a layered surface. The overall effect is one of depth and tactile quality.

СЛОБОДАН МИЛОШЕСКИ / SLOBODAN MILOSHESKI



CIP - Каталогизација во публикација
Национална и универзитетска библиотека
"Св. Климент Охридски", Скопје

73.036/038(497.7)(06.064)Милошески, С.

МИЛОШЕСКИ, Слободан

Пресоздавање / Слободан Милошески ; [текст Џемил Бектовиќ ; превод од македонски јазик Катерина Донеска] = Re-creation / Slobodan Milosheski ; [text Dzemil Bektovic ; translation from Macedonian language Katerina Doneska]. - Скопје : С. Милошески = Skopje : S.Milosheski, 2022. - [12] стр. : илустр. ; 22x22 см

Текст напоредно на англ. јазик. - Слика и биографија на авторот: стр. [10-11] ; Biography: стр. [10-11]

ISBN 978-608-66387-8-8

а) Современа уметност -- Вајарство -- Македонија --
Изложби

COBISS.MK-ID 57383429



Министерство за култура на Република Северна Македонија
Ministry of Culture of the Republic of North Macedonia



НУ Завод и Музеј - Штип
NI Institute and Museum - Shtip

Слободан Милошески
Slobodan Milosheski

ПРЕСОЗДАВАЊЕ
RE-CREATION

Уметничка галерија Безистен - Штип
Art Gallery Bezisten - Shtip
Мај/May
2022

Низ призмата на оваа изложба на скулпторот Слободан Милошески скопската публика има можност уште еднаш да види иновативна скулптура која се карактеризира со две особини: начинот на кој се користи материјалот (во овој случај станува збор за метал) и концептот на артикулирање идеи кои се од доменот на духовното.

Општопознато е дека металните скулптури се појавуваат во најстариот период на човечката цивилизација (статуетки, фигурици, тотеми) и тие имаат свој развој до монументалните споменици на современиот свет. Во сите овие фази металот има свои технологии на обработка – од целосно соголдување на површината (поради елиминација на сите производи од корозија), преку користење на абразивни техники, како што се пескарење или минирање со микромонисти, па сè до хемиско соголдување и електрохемиска редукација. Ваквите процедури, во својата завршница, произведуваат патина или полирана површина, секоја со свои специфичности и намени.

Од друга страна, за авторот Слободан Милошески, кој е претставник на постмодерниот дискурс во скулптурата, поголема атрактивност предизвикува скулптурата што може да се полира, скулптурата со нагласена текстура или, пак, нивната комбинација. Во контекст на севкупната инфраструктура на креација на уметничкото дело, тој спроведува третман што резултира со преобликување на металот или со неповратно додавање, како што се лемењето или заварувањето, за да ги обезбеди и профилира скршените сегменти на скулптурата кои патем ги третира со голема претпазливост и внимание. Во крајна инстанца, тоа значи одржување стабилитет на скулптурата и доловување на саканите визуелни ефекти кои, исто така, се важен сегмент во творештвото на авторот Милошески. Според тоа, овие визуелни ефекти првенствено се врзуваат со имплементирањето на минималистичкиот концепт кој доминира во последните фази на авторот, со евидентна порака дека овој период овозможува проширување на апстрактните идеи во свој сопствен реалитет, а не да биде миметичка претстава на реалноста. Клучните елементи на уметничкото дело, просторот и волуменот, ја наоѓаат својата рамнотежа и динамика во постојаната игра на наизменични тенки, едноставни форми, лансирани во вселената со сета тежина на тешко моделираниот метал. Трансформацијата на металот во уметничко дело, преку магијата на заварувањето, со најдобра примена на конструктивните вештини, во металните скулптури на Слободан Милошески ја бара идејата за трансценденција, за отворање кон друга димензија, кон свет во кој уметникот е господар.

Обично се мисли дека уметноста претставува аспект од реалниот свет (пејзаж, личност, па дури и коњаничка скулптура) или, пак, одраз на искуства поврзани со емоциите. Но, во творештвото на Слободан Милошески не се прави обид да се претстави надворешна реалност, туку уметникот сака гледачот да размислува за она што е пред него. Медиумот (или материјалот) од кој е направено и самата форма на делото се ентитети на реалитетот кои се важни во обидите да се транспонира мостот помеѓу уметноста и конструкцијата и да се докаже дека тие може да коегзистираат на хармоничен начин, користејќи тридимензионално графичко обликување присутно во повеќето минијатурни метални скулптури од изложбената поставка.

Обликувањето на скулптурите претставени на оваа изложба се чини дека е направено на едноставен начин и со леснотија, додека, од друга страна, е видлив капацитетот на авторот да ги примени своите специфични вештини во создавањето на хармонично комбинирани површини направени од метални елементи и конструкции. Тие во својата завршница продуцираат уметнички дела кои ѝ даваат значење на идејата за пречекорување на границите на искуството, за когнитивното во полето на металната уметност, а на тој начин го отвораат и патот за самиот чин на автосознание.

**„Конкретна цел”
„A specific goal“**

86x43x13,5cm.



Through the prism of this exhibition of the sculptor Slobodan Milosheski, the Skopje audience has the opportunity to see once again an innovative sculpture that is characterized by two features: the way the material is used - in this case metal, and the concept of articulating ideas that belong to the spiritual domain.

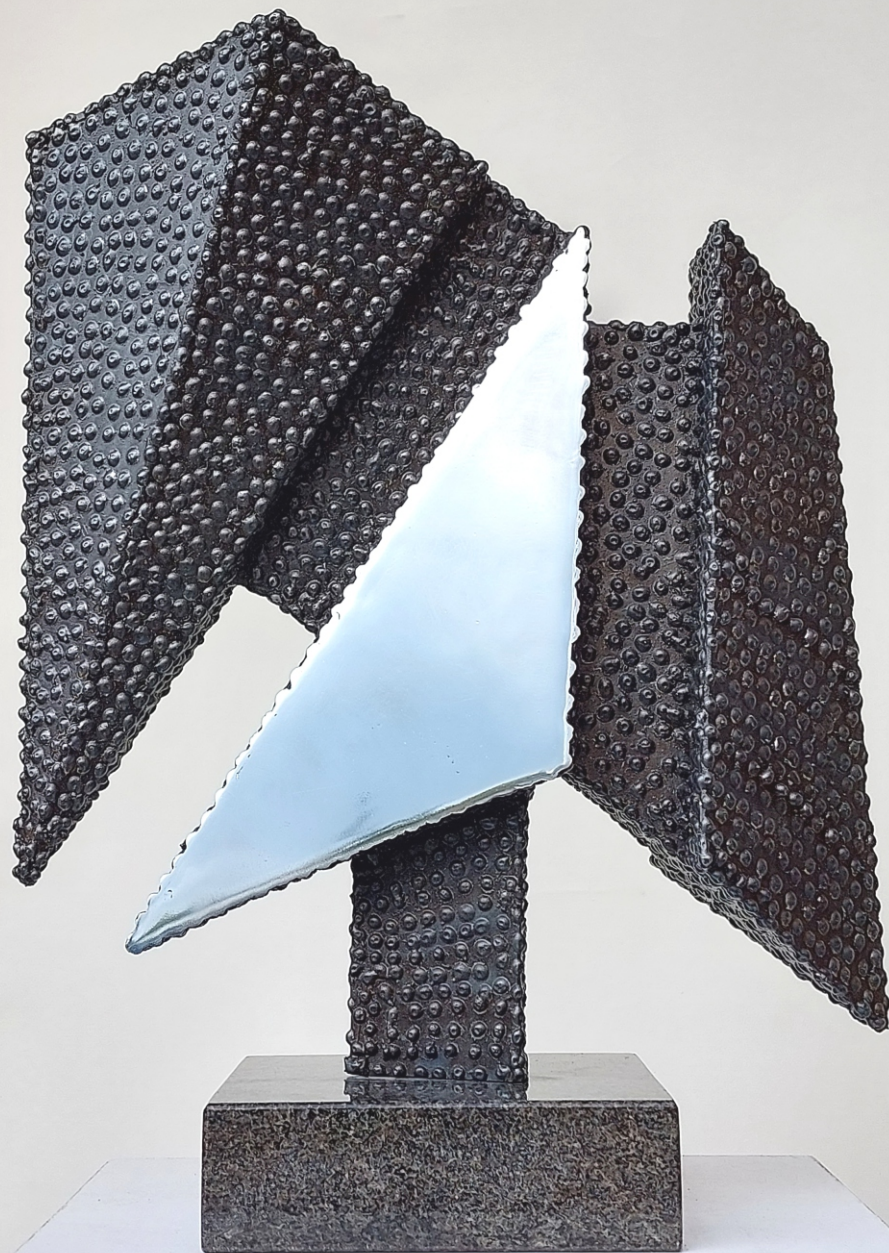
It is generally known that metal sculptures exist from the oldest period of human civilization (statuettes, figurines, totems) and they have their own development to the monumental sculptures of the modern world. In all these phases, the metal has its own processing technologies, from complete stripping of the surface (because of elimination of all corrosion products), through the use of abrasive techniques, such as sandblasting or blasting with micro-monomers, to chemical stripping and electrochemical reduction. Such procedures result with patina or polished surface, each with its own specifics and purposes.

On the other hand, the sculpture that can be polished, a sculpture with an accentuated texture or their combination, causes greater attractiveness for the author Slobodan Milosheski, as representative of the postmodern discourse in sculpture. In the context of the overall infrastructure of a work of art, he carries out treatment that results in metal reshaping or irreversible addition, such as soldering or welding, to secure and profile the broken segments of the sculpture, which he treats with great care and attention. Ultimately, this means maintaining the stability of the sculpture and capturing the desired visual effects, which are also an important segment in the works of the author Milosheski. Consequently, these visual effects are primarily related to the implementation of the minimalist concept, which dominates the last stages of the author, with an obvious message that this approach allows the expansion of abstract ideas into their own reality, and not being a mimetic representation of reality. The key elements of the art work - space and volume - find their balance and dynamics in the constant play of alternating thin, simple shapes, launched into space with all the weight of hard-modelled metal. The transformation of metal into a work of art in the sculptures of Slobodan Milosheski, through the magic of welding with best application of the constructive skills, is seeking for the idea of transcendence, for opening to another dimension, to a world in which the artist is the master.

It is a common thought that art is an aspect of the real world or a reflection of an experience related to emotions or feelings. But in the work of Slobodan Milosheski no attempt is made to present external reality, but the artist wants the viewer to think about what is in front of him. The medium (or material) from which it is made and the form of the work are entities of the reality that are important in trying to transpose the bridge between art and construction, and to prove that they can coexist harmoniously, by using three-dimensional graphic design, present in most miniature metal sculptures of the exhibition.

The shaping of the sculptures presented in this exhibition seems to be done in a simple way and with easiness, while on the other hand we can see the author's capacity to apply his specific skills in creating harmoniously combined surfaces made of metal elements and constructions. In their finish, they produce works of art that give meaning to the idea of transcending the boundaries of experience, to the cognitive in the field of metal art, and thus opening the way for the very act of self-awareness.

Prof. Dzemil Bektovic, PhD



**„Борба”
“Struggle“**

45x38x13,5cm.



**„Трансценденција”
“Transcendence”**

76x36x35cm.



„Пресоздавање“
“Re-creation“

58,5x41x39cm.

Биографија

Слободан Милошески е роден на 02.05.1977 во Охрид, Р. Северна Македонија. Во 2001 год. дипломира на Факултетот за физичка култура во Скопје. Во 2009 год. дипломира на Факултетот за ликовни уметности во Скопје на отсек вајарство, додека во 2011 год. магистрира на истиот факултет, на област вајарство. Во 2018 год. докторира на Националната уметничка академија во Софија, Р.Бугарија, на катедра „скулптура“. Работи како професор од областа на “Вајање и вајарски техники” на Ликовната академија при универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип. Член е на Друштво на ликовни уметници на Македонија од 2009год.

Самостојни изложби:

Тел: +389 70 48283 E-mail: smsculp@gmail.com

- 2003-Дом на кулптура, Кичево, С.Македонија ;
- 2005-Национална установа Центар за култура „Кочо Рацин“, Кичево, С.Македонија ;
- 2006-Ликовен Салон, Велес, С.Македонија;
- 2007-Дом на култура, Кавадарци, С.Македонија;
- 2009-Младински Културен Центар, Скопје, С.Македонија;
- 2011-Мала Станица, Национална галерија, Скопје, С.Македонија;
- 2014-Музеј на град Скопје, Скопје, С.Македонија;
- 2015-Културен центар, Бихаќ, Босна и Херцеговина;
- 2015-Галерија на народниот музеј, Врање, Србија;
- 2015-Културен центар, Плав, Црна Гора;
- 2015-Галерија „Роман Петровиќ“, Сараево, Босна и Херцеговина;
- 2015-Галерија на Интернационалниот универзитет, Нови Пазар, Србија;
- 2016-Музеј на Пријепоље, Пријепоље, Србија;
- 2016-Галерија „Спирала“, Прибој, Србија;
- 2016-Културно-информативен центар на Р.С.М., Софија, Бугарија;
- 2016-Национална установа Центар за култура „Кочо Рацин“, Кичево, С.Македонија;
- 2016-Национална установа Центар за култура „Марко Цепенков“, Прилеп, С.Македонија;
- 2017-Културно Информативен Центар, Скопје, С.Македонија;
- 2018-Национална установа Центар за култура „Ацо Шопов“, Штип, С.Македонија;
- 2019-Прима центар, Берлин, Германија;
- 2019-Галерија МЦ, Њујорк, САД;
- 2019-Пионерски дом, Гевгелија, С.Македонија;
- 2020-Национална установа Центар за култура „Марко Цепенков“, Прилеп;
- 2020-Културно-информативен центар на Р.С.М., Истанбул, Турција;
- 2021-Културно-информативен центар на Р.С.М., Софија, Бугарија;
- 2021-Ликовен салон на Друштво на ликовни уметници на Битола, Битола, С.Македонија;
- 2021-Галерија „Препород“, Сараево, Босна и Херцеговина.
- 2021-Културно Информативен Центар, Скопје, С.Македонија.

Групни изложби: Учествовал на повеќе од осумдесет групни изложби во земјава и странство.

Награди: Добитник е на 15 награди и признанија од кои најзначајни се: наградата за скулптура „Јордан Грабул“ доделена во 2012 и 2015 год. , наградата за скулптура мал формат „Димо Тодоровски“ доделена во 2014 год. , Награда за скулптура доделена во 2020 год., наградата за современа скулптура „Боро Митриќески“ доделена во 2021 год. и наградата „Адем Касатрати“ доделена во 2021 год.

Монументална скулптура: Реализирал повеќе скулптури во јавен простор меѓу кои позначајни се скулптурите на Живо Чинко, Ристо Шишков, Кузман Шапкарев и Јоаким Крчоски, спомен облежјето на АСНОМ, скулптура „Муза“ наменета за објектот „Стар театар“, две скулптури наменети за објектот на МНР, како и скулптура „Птица“ во Интернационалниот Балкански Универзитет - сите поставени во Скопје.

Biography

Slobodan Milosheski was born on 02.05.1977 in Ohrid, Republic of North Macedonia. He graduated from the Faculty of Physical Education - Skopje in 2001, and in 2009 he graduated from the Faculty of Fine Arts - Skopje, Department of Sculpture. He completed his Master's degree at the Faculty of Fine Arts - Skopje in 2011, Department of Sculpture. In 2018, he obtained his PhD degree at the National Academy Art in Sofia, Bulgaria – Department: Sculpture.

Currently, he works as an associate professor at the Art Academy at the University “Goce Delchev” – Shtip, section: Sculpture and sculpturing techniques. He is a member of Association of Artists of North Macedonia since 2009.

Solo exhibitions:

Phone: +389 70 482831 _ E-mail: smsculp@gmail.com

- 2003-House of Culture, Kichevo, N. Macedonia;
- 2005-NI Centre of Culture “Kocho Racin”, Kichevo , N. Macedonia;
- 2006-Art Salon, Veles, North Macedonia;
- 2007-House of Culture, Kavadarci, N. Macedonia;
- 2009-Youth Cultural Centre, Skopje, N. Macedonia;
- 2011-Small Station, National Gallery, Skopje, N. Macedonia;
- 2014-Museum of the City of Skopje, Skopje, N. Macedonia;
- 2015-Cultural Centre, Bihac, Bosnia and Herzegovina;
- 2015-Gallery of the National Museum, Vranje, Serbia;
- 2015-Centre of Culture, Plav, Montenegro;
- 2015-Gallery “Roman Petrovic”, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina;
- 2015-Gallery of the International University, Novi Pazar, Serbia;
- 2016-Museum in Prijepolje, Prijepolje, Serbia;
- 2016-Gallery “Spirala”, Priboj, Serbia;
- 2016-Cultural Informative Center of R.N.M. in Sofia, Bulgaria;
- 2016-NI Centre of Culture “Kocho Racin”, Kichevo, N. Macedonia;
- 2016-NI Centre of Culture “Marko Cepenkov”, Prilep, N. Macedonia;
- 2017-Cultural Information Centre, Skopje, N. Macedonia;
- 2018-NI Center of Culture “Aco Shopov”, Shtip, N. Macedonia;
- 2019-Prima Center, Berlin, Germany;
- 2019-Gallery MC, New York, USA;
- 2019-Pioneer House, Gevgelija, N. Macedonia;
- 2020-NI Centre of Culture “Marko Cepenkov”, Prilep, N. Macedonia;
- 2020-Cultural Informative Centre of R.N.M. in Istanbul, Turkey;
- 2021-Cultural Informative Centre of R.N.M. in Sofia, Bulgaria;
- 2021-Art salon of the Association of Artists of Bitola, Bitola, N. Macedonia;
- 2021-Gallery “Preporod”, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina.
- 2021-Cultural Information Centre, Skopje, N. Macedonia;

Group exhibitions: He took part in more than eighty group exhibitions in the country and abroad.

Awards: He has been awarded 15 awards and recognitions, the most significant of which are: award for sculpture "Jordan Grabul" awarded in 2012 and 2015, award for small format sculpture "Dimo Todorovski" awarded in 2014, award for sculpture in 2020, award for contemporary sculpture "Boro Mitrikeski" awarded in 2021, and the award “Adem Kastrati” awarded in 2021,

Monumental sculptures: He has realized several large size sculptures placed in public space, among which the most significant are: the sculptures of Zivko Chingo, Risto Shishkov, Kuzman Shapkarev and Joakim Krchoski, the Monument of ASNOM, the sculpture “Muse” designed for the facade of the building “Old Theatre”, two sculptures for the facade of the building MFA, as well as the sculpture “Bird” at the International Balkan University – all placed in Skopje.



Издавач: Слободан Милошески
Текст: Проф. д-р Џемил Бектовиќ
Превод од македонски јазик: Катерина Донеска
Дизајн: Слободан Милошески
Фотографија: Слободан Милошески
Принт: Принт фактори
Тираж: 100
2022

Published by: Slobodan Milosheski
Text: Prof.Dzemil Bektovic, PhD
Translation from Macedonian language: Katerina Doneska
Design: Slobodan Milosheski
Photography: Slobodan Milosheski
Print: Print Factory
Edition: 100
2022

Организација и реализација: НУ Завод и музеј - Штип
Organization and realization: NI Institute and Museum - Shtip

Поддржано од Министерството за култура на Република Северна Македонија
Supported by the Ministry of Culture of the Republic of North Macedonia

ЗАВОД ЗА ЗАШТИТА НА
СПОМЕНИЦИТЕ НА КУЛТУРАТА
И МУЗЕЈ, ШТИП
Р. СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА



Република Северна Македонија
Министерство за култура